

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.627.

Suscripción

En la isla al mes.  
Resto de España.  
Extranjero.

Ptas. 1'50  
" 1'75  
" 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 11 SEPTIEMBRE 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de 3 de Septiembre de 1918.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Síges, asistiendo los concejales señores Pons Zabala, Gomila Carreras, Olives Sintés, Orfila, Sintés, Pons Gomila, Olives Verger, Pons Tuduri, Pons Mesquida y Panedas.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don José E. Seguí Oliver para colocar un poste con una tabla indicadora del nombre de San Emilio, en el camino particular que de la carretera de Mahón a Ciudadela conduce al predio.

A don Joaquín Quintana Pons para abrir una puerta y estrechar otra de la viña que posee en el camino de La Unión.

A don Juan Mercadal Pons para levantar en cinco hiladas la pared del cercado que posee en el segundo kilómetro de la carretera de San Clemente.

A don Francisco F. Andreu, Gerente de la Eléctrica Mahonesa, para reconstruir la fachada de su fábrica de electricidad situada en el Andén de Poniente.

Aprobar las operaciones efectuadas por la carnicería reguladora durante la segunda quincena de Agosto último, resultando en 31 de dicho mes un sobrante de 1.335'35 pesetas.

Destinar 200 pesetas al pago de las imposiciones en la Caja de Ahorros Postal para otros tantos niños y niñas de las escuelas públicas municipales, que se han de repartir con motivo de las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia.

Encargar a don Francisco Hernández Sanz, cronista de esta Universidad, las biografías de don Teodoro A. Ládico Font y don Jaime J. Moncada Triay para leerlas en el solemne acto de descubrir los retratos de estos ilustres hijos de Menorca, que tendrá lugar en el Salón de Sesiones en la mañana del día 8 del actual.

Quedar enterado de haberse adquirido por 350 pesetas treinta instrumentos de música del Regimiento Infantería de Menorca, n.º 70, para el fomento de la banda municipal.

Reparar la cisterna de la Conserjería.

Rescindir el contrato que se tiene celebrado con Pedro Truyol Pons para el servicio de carros de recogida de las aguas sucias de los particulares por incumplimiento de las condiciones del mismo e incautarse de la fianza, ganado y demás que está afecto al servicio para responder de los daños que puedan ocasionarse al Municipio.

Inscribirse en subasta pública el servicio de carros para la recogida de aguas sucias de los particulares se practicará por administración bajo la dirección y vigilancia del señor concejal inspector del mismo.

Poner en conocimiento del señor Presidente de la Junta local de Subsistencias las dificultades que se ofrecen para adquirir ganado al precio de tasa con destino a la carnicería reguladora, e interesarle para que dicte las medidas que estime procedentes a conseguir el fin que se persigue.

## A INFORME

De la Comisión de Fomento:

Instancia de don Antonio Carreras Villalonga pidiendo permiso para rebajar la altura de la puerta del sótano y colocar una ventana en la planta baja de la casa n.º 52 54, de la calle de la Reina.

Instancia de don Jaime Mercadal Timoner pidiendo permiso para recorrer la puerta y la ventana y modificar la puerta del sótano de la casa número 109 de la calle de Prieto y Caules.

Instancia de don Juan Sintés Sintés pidiendo permiso para colocar un póculo en el frontis de la casa número 77, de la calle Cos de Gracia.

A estudio de la Comisión de Hacienda, cuentas.

Para que procure rebajar la tarifa de análisis del agua, al formarse el nuevo presupuesto.

A estudio de la Comisión especial, moción del señor Panedas de estudiar si es posible introducir economías en la carnicería reguladora.

## INDETERMINADO

El señor Gomila Carreras llamó la atención del señor Alcalde por tener conocimiento de que algunos contratistas de servicios municipales no satisfacen con puntualidad las cantidades a que vienen obligados.

Al proponer el señor Panedas se estudiase si es posible introducir economías en los gastos de la carnicería reguladora, el señor Orfila Arbona dió detallada cuenta del funcionamiento de la misma y de las dificultades que se ofrecen para adquirir ganado al precio de tasa.

El señor Panedas interesó del Alcalde el pronto informe de la Comisión para resolver el oficio del señor Obispo referente a la condición del contrato de coches-fúnebres que reserva al arrendatario el derecho de propuesta de los administradores.

El señor concejal inspector de la banda municipal y el Director de la misma examinarán las condiciones del instrumental para en su vista acordar lo que sea procedente.

Y se levantó la sesión.

## La retirada de "Armando Guerra"

(De El Diluvio)

El crítico excéntrico militar «Armando Guerra» ha resignado el mando en *El Debate*, dejando su altísimo cargo de generalísimo en todos los frentes. Quiere decirse que ha decidido el ameno escritor cesar en sus famosas crónicas, pasto estratégico y rancho espiritual de nuestra germanofilia. El buen señor, uncido a la noria de sus gráficos, dice que está necesitado de reposo y se va a su casa a dar nutrición a su ingenio, doblemente peregrino por su agudeza y por saltar de la Mesopotamia a Picardía, del Sereth a Salónica y de Albania al Marne.

—¿Qué hará el pueblo de Madrid sin mi novela? Porque si se queda sin folletón, le es peor que quedarse sin pan—gritaba Fernández y González cuando en la imprenta le anunciaban que no aparecía el folletón al día siguiente por exceso de original.

«Armando Guerra» podrá gritar lo mismo. Es el pan de cada día lo que va a robar a los lectores de *El Debate*. ¿Qué dirán ya sin la lección cotidiana que de él recibían y repelían como loros? ¿Qué argumentos opondrán a los nuestros? ¿Dónde hallarán el hondo y comunicativo placer que «Armando Guerra» les proporcionaba? ¿Cómo sustituir a ese hombre, que daba gusto a la cuarta parte de la población masculina de España y aún a parte de la femenina?

Alemania ha perdido una nueva batalla, Foch ha roto el frente español, obligando a capitular al mariscal «Armando Guerra». ¡Oh sorpresas inesperadas de la guerra! ¿Quién habría de sospechar que los golpes dados en el Marne y en el Soma repercutirían en la Redacción de *El Debate*? ¿Quién iba a suponer que la retirada de los ejércitos alemanes produciría la retirada de don Armando?

Pero sospechamos que el mutis de éste es una nueva forma de su amor

a los soldados de Alemania. Cuando los franceses o los ingleses emprendían alguna operación, «Armando Guerra», apretando la pluma como si fuera un Toribio de goma, les enviaba lengüetazos burlescos. «¿Qué Soissons caerá?—decía—, ¡Piscis! Y Soissons caía. «¿Qué Roye va a ser tomado? ¡No caerá esa breva!» Y Bapaume era tomado. «¿Qué los franceses pasarán el Oise? ¡Limpíate, que estás de huevo.» Y los franceses pasaban el Oise.

Ante esto, «Armando Guerra» se sacrifica, comprendiendo que debe proyectar su mala sombra agorera sobre Hindenburg y Ludendorf. Callando, tal vez la victoria vuelva a ser agarrada por la doble águila. Y «Armando Guerra», harto de tropezones, cansado de equivocarse, laxa su mano de correr en los gráficos la línea del frente aliado, se retira, dejando a sus lectores desconsolados como viudas.

Pidió la excedencia en su carrera; se la toma ahora en el papel de crítico excéntrico militar. Nada; un crítico menos y un cesante más.

## El Ahorro Postal

Discurso pronunciado por el Jefe de esta Oficina de Correos, nuestro amigo don Matías Marino, en la fiesta celebrada el lunes último en el Teatro Principal:

«Distinguidas señoras; excelentísimo Ayuntamiento; respetables caballeros; queridos niños.

Escuchada por vosotros, en silencio religioso, la tan autorizada como elocuente palabra del excelentísimo señor Alcalde, réstame solamente a mí, para no abusar demasiado de vuestra benevolencia, daros cuenta del desarrollo, que ha tenido en nuestra España, la benemérita institución de la Caja Postal de Ahorros.

Así mismo me complaceré en reseñar el movimiento especulativo de este mismo servicio en Mahón.

Y como al tratarse de especulaciones financieras huelga toda poesía y floreo de la oratoria, y sólo si la prosa de los números es la que convence al economista; de ahí, distinguido auditorio, el que para la natural satisfacción de los actuales cuentacorrentistas de la Caja Postal de Ahorros; para estímulo de los que en breve momento seréis favorecidos por el excelentísimo Ayuntamiento, incluyéndolos en el grupo de los anteriormente indicados; y por último para satisfacer la plausible curiosidad de los todos aquí congregados en estos momentos solemnes, tengo el alto honor de significaros que, en España el balance de situación de fondos de la Caja Postal de Ahorros en 31 de Diciembre de 1917 fué de pesetas 31.860.798'11 de las que correspondía al ejercicio del mencionado año 15.474.391'65 pesetas.

El número total de imponentes fué de 88.979, que clasificados por su profesión resultan que el mayor grupo corresponde a menores de 14 años que sumaban en aquella fecha 27.324 niños de ambos sexos.

La Administración de Correos de Mahón ocupó el 51 lugar entre todos los principales y subalternos de España autorizados para esta clase de operaciones; y sigue siendo Mahón la que mejor ha correspondido al llamamiento de Ahorro postal en el Archipiélago Balear.

Habéis abierto 322 cartillas por va-

lor de 26.359'30 pesetas y verificado 1084 ulteriores imposiciones por valor de 34.931 pesetas, cuyo total imposiciones fué de 1408 por valor de 61.298'30 pesetas resultando un promedio por cada 100 habitantes de 8 imposiciones con 2 centésimos, equivalentes a 389'33 pesetas; esto es 3'89 pesetas por habitante.

Así mismo el año pasado de 1917 habéis operado en 96 reintegros parciales importantes, 9.754'23 pesetas y realizasteis 24 reintegros totales por valor de pesetas 2100'84; y por último habéis negociado 13 compras de títulos de la Deuda por valor de 9.734,45 pesetas y realizasteis 24 reintegros totales por valor de pesetas 2.100'83; y por último habéis negociado 13 compras de títulos de la Deuda por valor de 9.724'45. Resultando un total de 133 reintegros por valor de pesetas 21.579'53 o sea 27 centésimas de operación por cada 100 habitantes y 0'34 pesetas por cada vecino de Mahón.

En resumen que en Mahón durante el año próximo pasado se hicieron imposiciones en la Caja Postal de Ahorros por valor de 61.298'30 pesetas o sea 3'89 por habitante, y que se verificaron reintegros por valor de 21.579'53 cuyo promedio es de 0'34 pesetas por habitante. Resultando por consiguiente un saldo a favor del ahorro postal de Mahón de 39.718'77 esto es 3'55 por habitante.

Como habéis visto, el desarrollo de la Caja Postal de Ahorros, en los dos años y medio que lleva de vida no puede ser más halagüeño.

Por consiguiente y como el fin primordial de esta institución del Estado es el de fomentar el espíritu del ahorro hasta en el último rincón de España, no perdáis la ocasión y acudid a depositar vuestras economías en las Oficinas de Correos españolas, donde, lo mismo que en cualquier punto del planeta terrestre, en que os encontréis el día de mañana se os reconocen la validez de vuestra libreta de la Caja Postal de Ahorros para operar con ella en la forma, que lo tuviereis por conveniente; ya verificando ulteriores imposiciones o bien reintegrándoos de parte o de todo el capital con los intereses consiguientes acumulados.

He dicho.

Teatro Principal de Mahón 9 Septiembre 1918.

MATÍAS MARINO.

## Artillería de asalto

### MODELO DE CARROS

El organizador de la artillería de asalto es el general francés Estienne.

Los carros pesados franceses que construyan las fábricas Schneider, Crenot y Saint Chaumont llevaban de dos a cuatro ametralladoras y un cañón de 75, es decir, una pieza de campaña como la de nuestros regimientos. No era esto lo que soñaba el general Estienne; él quería algo más ligero, que pudiera organizarse por baterías y por grupos.

Estienne, inventor del gonjiómetro francés, oficial de artillería distinguidísimo y con gran práctica en las fábricas militares, vió su idea realizada en el tipo Renault, un carro tripulado por sólo dos hombres y armado de un pequeño cañón de 57 y una ametralladora. Es un chasis con ruedas sobre cadenas sin fin y una torrecilla giratoria con una cúpula como una seta.

## ¡BLENORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

## Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) 5 PESETAS  
O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.

EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó.—Rambla de Cataluña, 98.—Barcelona

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente: 2% anual para los reembolsables a la vista hasta la suma de 25.000 pesetas; los saldos superiores a esta cantidad no devengan interés.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual.

» » » » » tres meses 3% anual.

» » » » » seis meses 3 1/2% anual.

» » » » » doce meses 4 1/2% anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2% anual.  
Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes.



Debut de la Temporada **CINE ESPAÑA** Debut de la Temporada

**NUESTRO PROGRAMA**

La película es la cristalización de nuestra época inquieta que quiere poner elegancias espirituales, sin aspirar a descifrar misterios insolubles.

Los espectadores del mundo entero quieren ver en breve espacio de tiempo concretadas visiones con un poco de cerebral emoción. Las circunstancias no lo gran cortar esta corriente universal, y nuestras tierras mediterráneas de mar y cielo azul intenso, han de mantenerla para lograr ofrecer en la hora bonancible una delicada flor de mundana espiritualidad.

Llevados por el deseo de satisfacer semejante aspiración, esta Empresa ha abordado con amplitud de criterio y de medios el problema de las proyecciones. Queremos hacer ARTE siguiendo los gustos de las familias recatadas; aspiramos a que las madres, las esposas y las hijas puedan admirar todos los matices del género sin menoscabo de los más sublimes escríptos morales de la mujer. Confiamos en que nuestro CINE ESPAÑA será el lugar de reunión discreta, donde después de la jornada laboriosa, las almas lograrán la distracción calmante que haga brotar en los nervios nuevas energías para el mañana.

Iremos ofreciendo las novedades más interesantes del MODERNO CINEMATÓGRAFO, y nuestra actuación pasada es una garantía de lo que pretendemos hacer.

Con lo apuntado pueden hacerse cargo nuestros siempre constantes favorecedores de cuáles son nuestros propósitos. Creemos sinceramente que el favor del público no ha de faltar; y, confiando en él, esperamos el fallo inapelable que sin duda será motivo para procurar seguir siempre la norma que desde hace años venimos imponiéndonos.

LA EMPRESA.

Mahón, Septiembre, 1918.

Sábado 14 Septiembre de 1918. — Debut de la temporada

A las nueve y media primera sesión de Gran Moda

ESTRENO — ACONTECIMIENTO ASOMBROSO — EXITAZO de la emocionante y hermosa película basada en la actual guerra

**EL HÉROE DEL SUBMARINO**

2.100 metros — «Vitaoraff»

Interpretes principales. — ELEANOR WOODRUFF y CHARLES RICHMAN

Evoluciones de submarinos :: Sus luchas :: Heroicidades de sus tripulantes :: Escenas interesantísimas :: Momentos de intensa emoción

!!! VERDADERA REVOLUCIÓN CINEMATOGRAFICA !!!

Se proyectarán también hermosas cintas naturales y de la guerra y la despampanante de risa continua ¿.....? interpretada por .....

DOMINGO, sesiones a las seis, con sorteo de regalos, y a las ocho y media.

La semana próxima ¿.....? por el incomparable DOUGLAS FARBIANKS.

NOTA. — La taquilla estará abierta el viernes próximo desde las ocho de la noche y el sábado desde las seis de la tarde.

Así condicionadas, las baterías trepan por pendientes más ásperas que los cuarenta y cinco grados, se ocultan en los barrancos, aparecen de pronto en las alturas, no abandonan en sus movimientos a la infantería, acompañan a los jinetes en sus exploraciones y acciones, son el ideal de una artillería de maniobra: poco vulnerable, ligera, fácil de ocultar y lo bastante ruda para aplastar las alambradas con el mismo desdén que si fuesen campos de trigo.

Sus tripulantes, el maquinista y el artillero, son los nuevos héroes de la guerra y eclipsan un poco al aviador; respiran una atmósfera cargada de gases y sin más aire puro que el que entre por la aspillería de la ametralladora o por la porta del cañón en el mismo momento del disparo; moverse en un espacio donde apenas cabe un hombre encogido, resistir un balanceo espantoso, un ruido ensordecedor, una temperatura infernal, no está permitido a todos los hombres por vigorosos que sean su cuerpo y su espíritu.

Pero el heroísmo es cosa vulgar y corriente en todos los soldados de uno y otro bando.

**Administración de rentas arrendadas Baleares**

El día 14 del actual a las 11 tendrá lugar en el despacho del señor Delegado de Hacienda la venta en pública subasta del falucho «Weyler» con su motor y pertrechos aprehendidos con tabaco de contrabando, según expediente administrativo n.º 51 del año actual, rebajando el 45 por 100 de su justiprecio.

Un falucho de unas ocho toneladas con su motor a petróleo y de arranque con gasolina de 18 a 23 H. P., de tres cilindros con embrague y cambio de marcha, hélice, accesorios, arboladura, velamen y demás pertrechos, según inventario en junto 9.900 pesetas.

La subasta se verificará en un solo lote y no se adjudicará si la postura no cubre la tasación.

Los gastos de subasta y remate serán de cuenta del comprador.

Los citados efectos se hallan depositados en la Comandancia de Marina de Mahón, en donde podrán ser examinados por las personas a quienes interesa.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Palma 2 Septiembre 1918.—El Administrador, Mateo Ros.—Rubricado. Es copia.—Mahón 6 de Septiembre de 1918.—Francisco Pou.

PÉRDIDA.—Un colgante de pelo con montura de oro.

Se agradecerá a la persona que lo haya encontrado se sirva entrarlo en esta imprenta.

**El Comandante Militar de Marina de la Provincia de Menorca, Directo local de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.**

Hago saber: En vista de que en vez de agradecer el permiso dado por extraer carbón del fondo del mar; ha venido sirviendo esa operación de pretexto para pescar mariscos, en tiempo de veda, destruyendo así una de las mejores riquezas de este puerto; desde esta fecha queda terminantemente prohibido el rastreo dentro del mismo, en inteligencia que los que sean sorprendidos verificándolo, así como también los que de cualquier modo cojan marisco mientras dure la veda, les será aplicado el máximo castigo.

Lo que se publica para general conocimiento.

Mahón 9 de Septiembre de 1918.—Francisco Pou.

**ALCALDIA DE MAHON**

Los individuos pertenecientes al reemplazo del año actual, que posean los oficios de panadero, carpintero, herrero, mecánico, conductor automovilista, electricista, guarnicionero, albañil y carnicero, que deseen prestar el servicio militar en la Sección Mixta de Tropas de Intendencia de Menorca, pueden presentarse el día 25 del corriente, a las diez de la mañana, en el cuartel de las expresadas tropas, sito en la calle de Santa Cecilia, para que sean probadas sus aptitudes y determinar el número de aptos para el servicio en dicha unidad.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 7 de Septiembre de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

**LA MARÍTIMA**

**Compañía Mahonesa de Vapores**

Con motivo de las extraordinarias fiestas que durante el presente mes deben celebrarse en Barcelona en honor de su patrona, la Virgen de la Merced, se concederá, desde el 10 hasta el 26 del actual, ambos inclusive, una rebaja del 50 por 100 a los pasajeros que tomen en Mahón o en Ciudadela pasaje de ida y vuelta para n ciudad condal.

La vuelta les autoriza para poder permanecer en Barcelona hasta el máximo de 15 días.

Mahón 5 Septiembre de 1918.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director Naviero, P. P. V. Montanari.

PARA VENDER.—Lo están las casas 4, 6, 8 y 10 de la calle Concepción y núm. 1 de la plaza San Roque.

Informes, Concepción 21.

**El descubrimiento de América**

Gracias a la feliz iniciativa de la Empresa del Teatro Principal podrá Mahón conmemorar dignamente el aniversario del más glorioso hecho de la historia de España cual es el descubrimiento de América ocurrido el 12 de Octubre de 1492.

Es la cinta que va a estrenarse una hermosísima conferencia cinematográfica que nos permitirá ver con caracteres de realidad la infancia de Colón, su arribo, naufrago arrojado por las olas a las costas de Portugal, y los desengaños que sufrió al someter por primera vez al monarca lusitano su proyecto de atrevida exploración para la conquista de un nuevo mundo ya visto por el genio de Colón.

Le veremos refugiarse en el Monasterio de la Rábida. Presenciamos sus duelos y tristezas cuando los teólogos españoles consultados por los reyes católicos trataron a Colón de iluso. Veremos como luego la reina Isabel apoya a nuestro navegante. Asistiremos a la partida de las famosas carabelas, a las peripecias de aquella navegación, a los motines en alta mar y por fin a la emocionante llegada al nuevo mundo.

**FUGA DE VOCALES**

L. S. L. N. V. C. T. R. . . .  
x. st. . n . l. c. ntr. d. M. h. n  
. n r. c. nt. q. . d. l. rt. . s gl. r. .  
. l. g. nt.; m. gn. f. c. s. l. n  
D. b. ll. z. s . xpl. nd. d. fl. r. n  
Q. . t. n. p. r. l. m. l. V. C. T. R. . . .  
E. . n c. nc. rr. nt.

**Sociedad de Obreros Zapateros y otros oficios similares.**

Se convoca junta general extraordinaria para el jueves próximo 12 del corriente, a las nueve y media de la noche en el local de la Federación Obrera para tratar y tomar acuerdos respecto a varios asuntos.—Mahón 10 de Septiembre de 1918.—La Junta.

**Pedro Roselló**

Plaza Mahón, número 5, Ciudadela, liquida el negocio de vinos y pone a la venta todos los utensilios necesarios para la fabricación, esto es, una prensa moderna con volante, 40 pipas, una esirujadora, y todo lo demás necesario para la referida industria. Informe en la misma casa.

**FABRICACIÓN DE CALZADO Cas eyó y Orfila.-Mahón**

Se necesitan buenos operarios para calzado fino de caballero. San Roque, 24, Mahón.

**Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Menorca**

El Boletín Oficial de esta provincia correspondiente al 5 de los corrientes publica la convocatoria para las elecciones de esta Cámara, concebida en los siguientes términos:

En cumplimiento de lo prevenido en los artículos 25 a 40 del Reglamento de 14 de marzo último y en la Real Orden de 18 de junio siguiente, he acordado convocar a elecciones para la renovación total de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca, las cuales se verificarán el domingo día 22 del actual mes de septiembre por medio de Colegio electoral único, que se establecerá en el domicilio social de dicha Cámara, situado en Mahón.

Las elecciones se celebrará con arreglo a lo dispuesto en el citado reglamento, en las horas que a continuación se señalan:

GRUPO	CATEGORIA	Número de electores
Primera.	A las 9 horas	5
Segunda.	A las 9 y media idem	18
Tercera.	A las 10 idem	45
Cuarta.	A las 10 y media idem	68
Quinta.	A las 11 idem	65
Sexta.	A las 11 y media idem	176
Septima.	A las 12 idem	6

La proclamación de candidatos e que se refiere el artículo 37 del Reglamento tendrá lugar cinco días antes al de las elecciones o sea el día 17. A este efecto la Mesa de la Cámara estará reunida desde las 17 horas a 20, y admitirá las candidaturas que se presenten las cuales deberán estar firmadas al menos por un número de electores equivalente al cinco por ciento de los que constituyen la categoría correspondiente. Si el número de estos es superior a cuatrocientos bastará que la firmen 20. La Mesa procederá después a la proclamación de candidatos.—Palma 2 de septiembre de 1918.—El Gobernador, Ubalde de Ribas.

**Cámara Oficial Agrícola de Menorca**

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a los socios de esta Cámara a una reunión que tendrá lugar el domingo próximo 14 del corriente, a las diez y media de la mañana en el local social, para tratar de asuntos de interés para los agricultores.

El Presidente.—Pedro Mir y Mir.

PARA VENDER.—Lo está la casa núm. 46 de la calle de San Lorenzo. Informes en la misma.

**La cuestión del cable**

Entre las iniciativas de que hemos dado cuenta hemos de incluir la de la Cámara de Comercio, debida a su digno Presidente don Bartolomé Escudero, y de la que seguramente se dará cuenta en la reunión magna propuesta por la Junta del Ateneo Científico.

Según la proposición acordada por la Cámara de Comercio deberá pasar a Madrid a solventar personalmente la cuestión del cable una comisión en que el pueblo menorquín esté representado por delegados de los Ayuntamientos y de la Cámara de Comercio.

Contrariamente a lo que creíamos y esperábamos, en la sesión de ayer del Ayuntamiento no se trató del asunto de las comunicaciones telegráficas de esta isla con la península.

Como a nuestro juicio es una cuestión que no admite demora, esperamos que tomará la iniciativa de la reunión alguna otra corporación local.

**De subsistencias**

Ayer recibimos la visita de la Comisión Popular de Subsistencias para manifestarnos que en cumplimiento de un acuerdo de la misma se había formulado ante el señor Delegado de Gobierno una reclamación a propósito del incumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de tasas. He aquí los precedentes y el sentido de la protesta de referencia:

Tuvo conocimiento la expresada Comisión Popular de Subsistencias de que algunos artículos como el pan, la carne y el queso se han vendido a precios mayores que el de tasa y como esta no puede ser rebasada por los expendedores sin que preceda una petición razonada, seguida de un informe de la Junta de Subsistencias y de una resolución favorable por parte del Ministro de Abastecimientos, se formula reclamación en este sentido y se demanda el exacto cumplimiento de lo prevenido.

El señor Delegado atendió solícito la petición de la que prometió dar inmediata cuenta a la Junta de Subsistencias.

La Comisión visitó también al señor Alcalde para darle cuenta del mismo asunto. La autoridad municipal, igualmente atenta, ofreció dictar desde luego en cuanto le compete las disposiciones procedentes relacionadas con la reclamación.

Por nuestra parte y como respuesta a la visita que recibimos, damos la precedente información y sin entrar en comentarios expresamos nuestro deseo de que sean bien cumplidas aquellas disposiciones que redundan en pro del pueblo ya que son tantas las leyes, decretos y reales órdenes que se esgrimen en contra de los ciudadanos.

**TEATRO PRINCIPAL**

Éxito nunca visto, estreno de la película

VIDA DE CRISTOBAL COLON

**Pisos y empedrados**

Es detestable el estado del piso del paseo de Isabel II tan desigual, tan llenos de baches que los paseantes se ven obligados a una marcha de obstáculos y de continuos tropezones.

Además el mencionado piso está cubierto de polvo de modo que el primer paseo de la ciudad resulta como una mala carretera.

El buen nombre de la población, su dignidad—también las ciudades la tienen—exigen para el más favorecido y primer paseo un pavimento decoroso.

Puede atenderse esta observación al calcular ahora el presupuesto mediante la consignación de los miles de pesetas que sean necesarios para



pavimentar decentemente el paseo más importante de la ciudad.

Terminado el repaso de la calle del Norte se procede al de la plaza del Carmen.

**Donativos**

Don José Coll, como representante de la empresa de bailes «El Diamante», de la calle de la Plana, ha entregado a los Establecimientos Municipales de Beneficencia la cantidad de 22 pesetas y don Diego Gornés Carreras (a) Bufere, 2'50 pesetas.

**TEATRO PRINCIPAL**

El próximo jueves éxito ruidoso de la colosal película  
**LA VIDA DE CRISTOBAL COLON**

**Aprehensiones de consumos**

Por el fiel don Jaime Rodrigo, en el fielato de San Clemente fueron aprehendidos el día 2 de Agosto 5 kilos de queso a doña Juana Mercadal.

Se le impusieron 2 derechos de multa.

**Cerillas malas y detonantes**

Oímos repetidas quejas cuya justificación hemos comprobado a propósito de las cerillas.

Son de tan mala calidad que o bien no se encienden o en caso contrario detonan y despiden chispas que lastiman los dedos.

Resulta un engaño del que es víctima el público puesto que las cajas no contienen el número de cerillas útiles que está mandado.

Es lo de siempre en España; la concesión de un monopolio implica una burla y un perjuicio para el pueblo.

Esperamos que quien debe tomará nota de lo expuesto.

**Unico Depósito de Calzado en Mahón**

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

**Por la beneficencia municipal**

El conserje de la Liga Marítima nuestro estimado amigo don Antonio Alcover, deseando contribuir con su óbolo a la necesidad de los Establecimientos Municipales de Beneficencia cedió generosamente doscientas veinte sillas de su propiedad que fueron alquiladas durante las fiestas de Gracia con el generoso fin expresado.

El acto realizado por el señor Alcover es digno de alabanza.

**TEATRO PRINCIPAL**

El jueves próximo verdadero acontecimiento  
**LA VIDA DE CRISTOBAL COLON**

**Proposiciones importantes**

En la sesión que ayer celebró el Ayuntamiento se presentó una proposición firmada por concejales de las distintas fracciones para la creación de una Escuela de Artes y Oficios.

Fué también presentada otra proposición referente al establecimiento de una estación pecuaria.

Basta anunciarlas para formar idea de la importancia de ambas proposiciones que serán debidamente estudiadas e informadas.

**Noticias marítimas**

Procedente de Barcelona ha fondeado esta mañana a las diez menos

cuarto el vapor correo «A Lázaro» que saldrá hoy a la hora de itinerario para Palma.

Mañana zarpará para Alcudia y la ciudad condal el «Mahón».

El vapor «Ciudadela» habrá llegado hoy al puerto de su nombre de regreso de Palma. Terminada la descarga debe salir para Barcelona al objeto de entrar en dique para limpiar fondos y sufrir un reconocimiento.

Desde mañana se encargará de cubrir la línea Ciudadela Alcudia-Palma el vapor «Isla de Menorca», terminada la descarga de carbón que trajo para este puerto.

**Noticias cortas**

El Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria, bajo la presidencia del Alcalde señor Pons Sitges y con asistencia de los concejales señores Pons Zabala, Gonilla Carreras y Panedas conservadores; Olives Sintes, Olives Verger, Pons Mesquida y Sintes, republicanos.

El vecindario de la calle de Gracia dió anoche fin al período de fiestas y a este objeto hubo música, iluminación, concurrencia y bailes.

**COTIZACIONES**

**Bolsa de Barcelona**

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

**Del 10 Septiembre**

Interior serie A	81'00
Id. B	80'00
Id. C	80'85
Exterior serie A	91'50
Amortizable 5 p. % A	98'10
Id. B	97'95
Nortes	54'85
Alicantes	66'80
Andaluces	62'50
Orenses	26'80
Trasatlántica	00'00
Franco	80'00
Libras	20'40

\*\*

**Banco de Menorca**

Capital: 1.000.000 de pesetas

Compramos y vendemos en el acto y a los siguientes cambios, los valores detallados a continuación, librando para las operaciones de venta la correspondiente póliza.

	Compramos	Vendemos
Interior 4 % serie A	80'70	81'20
Id. B	80'50	81'10
Amortizable 5 % 1900 serie A	97'80	98'40
Amortizable 5 % 1900 serie B	97'60	98'30

11 de Septiembre de 1918.

APRENDIZ TIPÓGRAFO.—Se necesita en la imprenta de este periódico.

**TEATRO PRINCIPAL**

El jueves día 12 de Septiembre, a las 9 y media noche

Grandioso acontecimiento artístico

Estreno de la colosal película, en ocho partes, lo más grande de la cinematografía.

Vida de Cristobal Colón y su descubrimiento de América

proyectándose las cuatro primeras partes de esta grandiosa visión artístico-histórica, cuya exhibición en los más importantes Salones de la Península ha constituido un ruidoso éxito.

A pesar del elevado coste de esta cinta, los precios serán económicos.

**Servicio Postal y Telegráfico**

En la línea Hindenburg. -- La lucha se hace cada vez más violenta. -- Nuevas conquistas de los aliados  
**La Fère seriamente amenazado**

**La guerra mundial**

**La ofensiva de Foch**

**Comunicado inglés**

París 9.—En la parte Sur del frente de batalla nuestras tropas han entrado ahora en la región de los sistemas defensivos construidos por nosotros antes de la ofensiva alemana de Marzo.

El enemigo ofrece creciente resistencia en estas posiciones preparadas, en varias partes de las cuales se han librado hoy violentos combates.

Nuestras vanguardias siguen adelante, habiendo ganado terreno en la dirección de Vermand, Herbecourt y Epeh.

Esta mañana hemos rechazado dos ataques locales enemigos al Suroeste de Lilloegsteertry al Este de Wulverghem.

Nada más ha ocurrido de importante en el resto del frente británico.

El número de prisioneros hechos por las tropas británicas durante la última semana de Septiembre pasa de mil.

**El avance inglés**

París 9.—Noticias recién recibidas del frente británico, anuncian que Amiens ya no es alcanzado por los cañones enemigos y es bombardeado tan sólo por los aviones.

Los cañones de grueso calibre continúan el bombardeo de Arrás y Hazebrouck.

En Lens, las tropas británicas no han ido más allá de la plaza de la estación, a causa de los nidos de ametralladoras, pero los alemanes la han evacuado.

La ciudad de Bailleul ha sido por completo devastada, y la de Loche aniquilada, hasta tal punto que es difícil hallar la plaza de la iglesia.

**Parte de la tarde**

París 9.—El comunicado de las tres de la tarde dice lo siguiente:

Al norte del Somme, hemos ensanchado nuestro avance, habiendo conquistado la granja de Lamotte.

Nuestros elementos han pasado el canal de Crozat.

Entre el Aisne y el Oise ha sido violenta la reacción de la infantería enemiga.

Hemos rechazado un fuerte contraataque alemán iniciado en la región de Balfaux.

Hicimos 800 prisioneros pertenecientes a cinco regimientos distintos.

En Champagne hemos realizado con éxito un golpe de mano, haciendo prisioneros.

**Resultados de la ofensiva**

Berna 9.—Según la prensa alemana, Hindenburg y Ludendorf no eran partidarios de la ofensiva de Julio.

**Los alemanes a la defensiva**

Londres 9.—El crítico militar coronel Gaedhe, escribe en el *Worwaerts*, y refiriéndose a los éxitos de Foch, que en vista de las actuales condiciones, el alto mando alemán ha decidido no hacer más una guerra ofensiva, sino mantenerse simplemente a la defensiva.

**Preparativos alemanes**

Londres 9.—Los alemanes refuerzan precipitadamente sus defensas de Laon.

En la región de Urcel, Monampfeuil y Chevigny amontonan material y municiones para una defensa prolongada en vastos subterráneos abiertos bajo la meseta de Monampfeuil.

Toda la región comprendida entre Laon y Soissons se halla cubierta de cañones de todos calibres.

En la región del Norte de Craona los alemanes reúnen numerosos cañones pesados.

Por otra parte, el comunicado alemán anuncia que los alemanes se hallan ahora en sus antiguas posiciones y esto parece indicar un paro en el repliegue.

En casi todo el frente el fuego de artillería es más intenso que durante las últimas semanas y se multiplican los contraataques sin que por ello se encañe el avance de los aliados.

**La Fère amenazado**

Londres, 10.—Los ingleses se hallan cerca de Gouzeaucourt y de

Epehy y sus patrullas avanzadas ocupan ya Vendelles y Vermand.

Los franceses se han apoderado del canal de Crozat casi en toda su extensión y sus patrullas de caballería se hallan cerca de La Fère.

**Los ingleses**

París, 9.—El tercero y cuarto ejércitos británicos continúan su avance hacia la antigua línea del frente que se extiende delante de las defensas de la línea Hindenburg, entre las defensas que cubren Cambrai y San Quintin.

La retaguardia del segundo ejército alemán ha combatido con menos vigor y se ha batido precipitadamente en retirada.

Créese que ahora tendrán que franquear una gran distancia, aproximadamente de nueve millas, antes de que se encuentre al abrigo detrás de las trincheras y redes de alambradas que estaban preparadas desde el mes de Marzo.

Las tropas aliadas continúan persiguiendo al enemigo, causando grandes pérdidas a sus retaguardias, mientras estas retroceden.

Las formidables posiciones del macizo de Saint Gobain han sido envueltas por el Norte y por el Sur.

El bosque de Aillé-le-Chateau está seriamente amenazado.

Gracias al movimiento convergente realizado por las tropas británicas y francesas, Saint Quentin se ve cada día más amenazado.

**En el frente francés**

París 10.—Nuestras tropas han realizado un nuevo avance en diversos puntos del frente de batalla.

Al Norte del Somme hemos tomado los pueblos de Etreillers y Roup.

Más allá del canal de Crozat, nos hemos apoderado de Graud Seraucourt, Clastres, Montescourt, Lizeroles y Remigny.

Nuestros elementos avanzados ocupan la cota 105 al Sur de Contescourt y la estación de Fessigny-le-Grand.

Al Norte del Oise hemos tomado el fuerte de Liez, el bosque situado al Oeste y las granjas de Carliers y Rouge.

Al Sur del O se hemos tomado la fábrica de ladrillos y la estación de Servais.

Además hemos ampliado nuestras posiciones en la región Norte de Lafaux, como también en la región de Glennes, comprendida entre el Vesle y el Aisne.

**Noticias y comentarios**

**Las islas Aland**

París 10.—El Gobierno maximalista ha protestado ante los cónsules de Suecia y Alemania en Helsingfors contra las negociaciones relativas a las fortificaciones de las islas Aland.

El Gobierno maximalista dice que dicha cuestión es de competencia del ejército de la marina revolucionaria y que hay actualmente entabladas fuera de Rusia negociaciones contra Rusia misma, cuyas conversaciones son contrarias al espíritu del tratado de Brest Litowsky.

**En el Cáucaso**

Amsterdam 10.—Se dice que han estallado nuevos desórdenes en el Cáucaso.

A consecuencia de la rebelión de campesinos el tráfico ha quedado suspendido.

**En libertad**

Amsterdam, 10.—Según *La Gaceta del Rhin*, el general Brussloff ha sido puesto en libertad por orden del Gobierno bolcheviki, por no recaer sobre él pruebas bastantes para ser perseguido.

**Vista aplazada**

Zurich 10.—Telegrafian de Bucarest que el ministro de Justicia ha aplazado la vista del proceso contra Brañano hasta el próximo Diciembre.

**El imperio del silencio**

Basilea 10.—El *Lokal Anzeiger* da a entender que la publicación de los partes oficiales enemigos, será en breve prohibida en Alemania.

**Medalla conmemorativa**

París 10.—Se anuncia que el Gobierno belga ha decidido crear una medalla conmemorativa de la batalla del Iser, la cual será adjudicada a los combatientes franceses y belgas de 1914.

**Los inventos y la guerra**

Con la guerra que actualmente estamos sufriendo, multitud de inventos que antes de 1914 estaban en gestación, han dado un gran paso hacia su perfeccionamiento, convirtiéndose en armas poderosísimas al servicio de los beligerantes.

No hay duda ninguna que una de las armas más terribles, que uno de los artefactos que más han dado que hablar al mundo entero es el submarino. Todos hemos leído sus hazañas, todos hemos hablado de esta poderosísima arma, de sus tripulantes, de sus movimientos, de sus medios de ataque y defensa; más son contadas las personas que se hayan formado completo cargo de este buque.

Los que quieran conocerla a la perfección, los que deseen contemplar perfectamente a los submarinos en sus ataques, inmersiones y defensas, que vayan a ver la hermosísima película EL HEROE DEL SUBMARINO, en la que la poderosísima manufactura Vitagraff nos presenta un drama interesante y vívido y en el que en su transcurso se contemplan los movimientos, luchas, torpedeamientos y proezas de varios submarinos, puestos a disposición de la gran manufactura, especialmente para la confección de esta modernísima película, por el gobierno norteamericano.



# El Crédito General Español

FUNDADO EN 1889

Sociedad Anónima

Capital social: 300.000 pesetas

Domicilio social: Calles de Caspe, 28, y Claris, 16. -- Teléfono 2.443 P

BARCELONA

## Venta a plazos de valores mobiliarios cotizables en Bolsa y amortizables con premios

Jugar mucho a la lotería es de locos; no jugar nunca, es de tontos; probad, pues, vuestra suerte, salvaguardando a la vez el capital.

Seguid, por tanto, esta norma, y de seguro no os pesará.

Tantear la fortuna sin arriesgar el dinero, es el gran dilema que vamos a descifrar.

Si los que tantean su suerte exponiendo su capital, invirtieran tan sólo sus economías en la compra a plazos de las Obligaciones amortizables con premios, procedentes de los empréstitos de las poderosas Entidades CREDITO FONCIER DE FRANCIA - CANAL DE PANAMA - AYUNTAMIENTO DE PARIS, etc., etc., muy pronto se convencerían de que este sistema financiero es RACIONAL, EQUITATIVO y SEGURAMENTE BENEFICIOSO, toda vez que estos valores son FOMENTO DE AHORRO y, a la vez, BILLETES PERPETUOS DE LOTERIA, que nos aseguran, cuando menos, el reembolso del capital que nos cuestan, poniéndonos además en condiciones de conseguir un premio hasta de 500.000 FRANCOs, UNA VERDADERA FORTUNA.

Con la compra de esta clase de valores, nada se puede perder, y, en cambio, mucho se puede ganar:

PRIMERO, porque son Obligaciones que se amortizan varias veces cada año por todo su valor nominal, correspondiéndoles también premios desde 1.000 a 500.000 francos.

SEGUNDO, porque se cotizan, como el papel del Estado, en las Bolsas de París, de Londres, etc., etc., y, por consiguiente, en cualquier tiempo se pueden vender.

TERCERO, porque el poseedor de cualquiera de ellas puede adquirir, cuando menos lo piense, una cuantiosa cantidad de dinero; pues, mientras esos valores no hayan salido amortizados, ENTRAN SIEMPRE EN TODOS LOS SORTEOS; de ahí que, INFALIBLEMENTE, un día u otro habrá de tocarles la suerte.

Si los aficionados al juego de azar compraran Obligaciones del CREDITO FONCIER DE FRANCIA, del CANAL DE PANAMA, del AYUNTAMIENTO DE PARIS, etc., etc., no correrían el albur de perder su dinero, ya que, de sobra es sabido, que los jugadores no favorecidos por la suerte (y por desgracia éstos son los más) no recuperan sus desembolsos, lo cual no sucede NUNCA con los valores que nos ocupan, sino que, por el contrario, el que los compra, al propio tiempo que constituye con el dinero que en ellos invierte una verdadera CAJA DE AHORROS, de cuyos fondos en CUALQUIER MOMENTO puede disponer, tiene, a mayor abundamiento, la esperanza y probabilidad, durante varias veces cada año, de verse el mejor día dueño de UNA FORTUNA, o de una cantidad bastante para pasar sin penurias los días de su vejez, puesto que, como se ha dicho, corren SIEMPRE LA SUERTE mientras no hayan sido amortizadas o premiadas las Obligaciones que posean.

Esta Sociedad, DURANTE LOS 28 AÑOS QUE LLEVA DE EXISTENCIA, se dedica a facilitar la adquisición de esta clase de valores, cuyo importe cobra del adquirente en PEQUEÑAS CANTIDADES MENSUALES; a fin de que quien no disponga de momento de mayor cantidad, pueda lo mismo adquirirlos y probar su suerte AUNQUE NO LOS TENGA DEL TODO PAGADOS.

El comprador a plazos, interin dura el contrato de compra, RECIBE GRATIS TODOS LOS MESES DE EL CREDITO GENERAL ESPAÑOL las listas de los sorteos de amortización y premios, cuidándose además esta Sociedad de cobrar, por cuenta del comprador, los premios y amortizaciones que a éste correspondan.

He aquí algunos de los premios importantes que han correspondido a los clientes de EL CREDITO GENERAL ESPAÑOL:

- 100.000 francos a don Lino Irigoyen (Sastre), de la Coruña, Avenida Rubine, 25.
- 100.000 francos a don Emilio Pombo y Lage, Santiago (Coruña), Huérfanas, 27.
- 25.000 francos a don Luis Carola Hugas, Villanueva-Geltrú (Barcelona), Cuba, 25.
- 25.000 francos a doña Anjouja Font Pérez, de Coruña, Profesora de Instrucción primaria.
- 6.000 francos a don Francisco de Soto, Abogado, Redecilla del Campo (Burgos).
- 5.000 francos a los señores Goñi Hermanos, de Pamplona, Zapatería, 6.

Y con premios menores y amortizaciones a la par han sido muchísimos más los clientes nuestros que han resultado favorecidos.

Dará más detalles en Mahón (Hotel Central), hasta últimos del corriente mes

## DON G. M. PONS ESCUDERO

Representante y Jefe de Sección de dicho Banco, y después en las Oficinas de éste, calle de Caspe, 28, y Claris, 16. -- BARCELONA